



Podlaskie mit der Familie

Aktiv in Podlaskie

Podlaskie ohne Eile

Podlaskie – Wisente, Elche, Vögel und Würmer

Podlaskie vom Wasser aus

Podlaskie im Kulturtiegel



Podlaskie

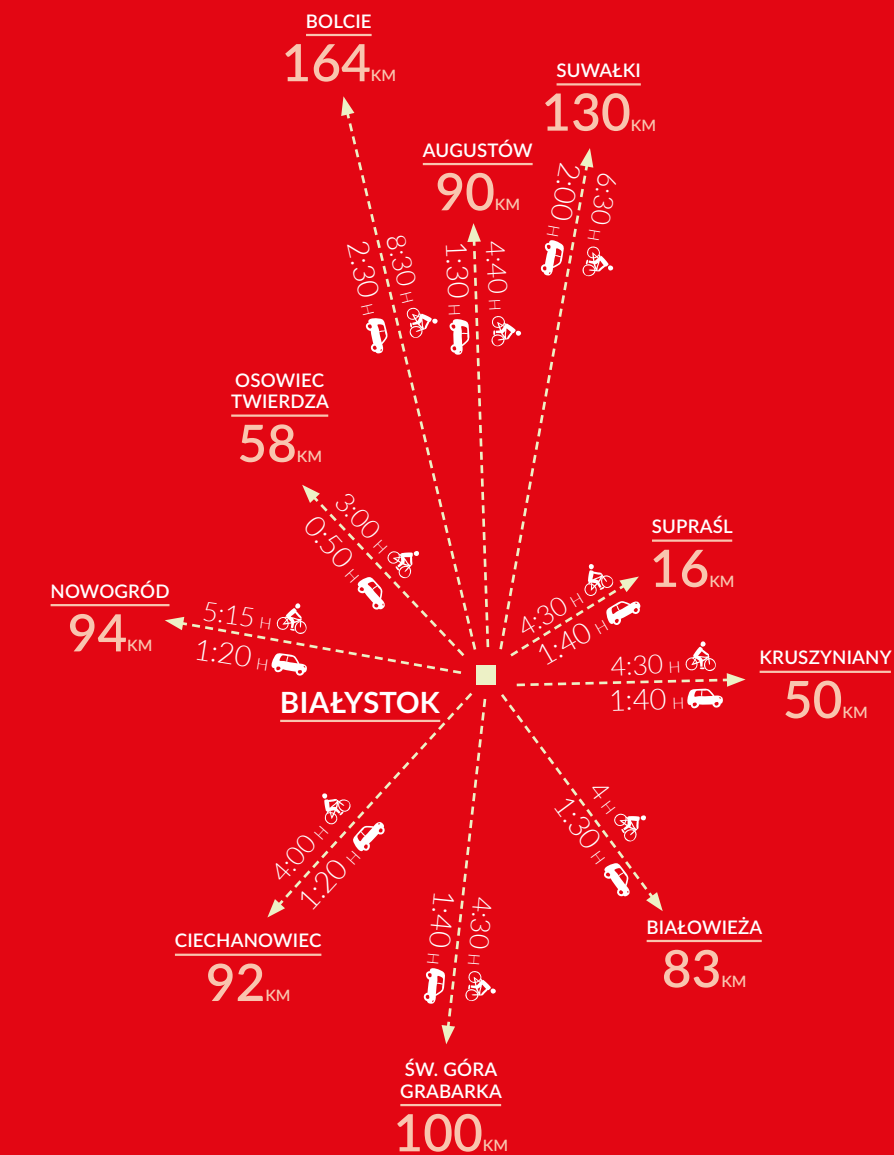
**Marschallamt
der Woiwodschaft Podlaskie**

ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego 1, 15-888 Białystok
Tel. +48 85 6654171
www.wrotapodlasia.pl
est.sekretariat@wrotapodlasia.pl

PODLASKIE

mit der Familie





Texte: Emilia Zajczyk, Anna Androsiuk
Projektkoordination: Teresa Karkowska (Amistad Sp. z o.o.),
Monika Laskowska (UMWP)
Redaktion: Barbara Gąsiorowska
Korrektur: Paulina Foszczyńska
Übersetzung: GEP Chrosczcz
Umschlagfoto: E. Zajczyk
Karten: Dawid Kwoka
Umschlagentwurf, grafische Konzeption: Michał Tincel
Satz: Dawid Kwoka

Herausgeber:
Marschallamt der Woivodeschaft Podlaskie
ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego 1, 15-888 Białystok
tel. +48 85 6654171
www.wrotapodlasia.pl
est.sekretariat@wrotapodlasia.pl
ISBN 978-83-949522-2-8

Verlagsbearbeitung:
Amistad Sp. z o.o. – Program PolskaTurystyczna.pl
pl. Na Groblach 8/2, 31-101 Kraków
Tel. +48 12 4229922
E-Mail: biuro@polskaturystyczna.pl, www.polskaturystyczna.pl

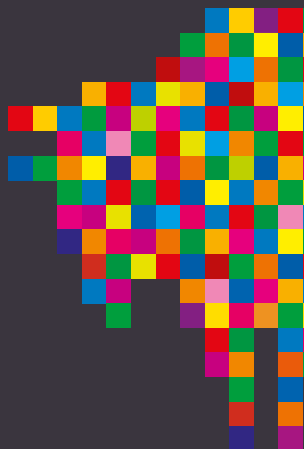
Einleitung

Erholung in der Woiwodschaft Podlaskie steht für aktiven Zeitvertrieb mit der Familie. Radtouren durch die hiesigen Urwälder (Białowieża, Augustów, Knyszyn), Fahrten auf den Gewässern des Narew, Seilgärten oder ein Spaziergang entlang des Baśniowy Szlak Suwalszczyzny (Märchenweg von Suwalszczyzna) sind nur einige der Attraktionen, die hier auf Touristen warten. Bei der Planung des Familienurlaubs lohnt es sich Orte zu wählen, an denen die Kinder ihr Natur- und Geschichtswissen vertiefen sowie ihrer Energie freien Lauf lassen können - Eltern werden dabei an ihre eigene, sorgenfreie Kindheit zurückdenken.

Wo sucht man derartige Attraktionen? Die Broschüre bietet dazu thematisch geordnete Vorschläge:

- **Im Grünen** (Waldgärten, Lehr- und Naturstege, Mini-Zoo, Tierreservat)
- **Vor langer, langer Zeit...** (Dinopark, Museen, Freilichtmuseen)
- **Märchenhaft** (märchen- und legendenumwobene Objekte, Baśniowy Szlak Suwalszczyzny [Märchenweg von Suwalszczyzna], Spaziergang mit Rusalka und dem Waldgeist, Schlafen im Tipi, Nikolausdorf)
- **Sportlich** (Vergnügungsparks, Seilgärten, Aquapark, Snowpark, Skilifte und Skilanglaufstrecken, Golfplatz)
- **Spaß pur** (Schmalspurbahnen, Fahrt mit dem Wassertaxi, Escape Room)

Unabhängig von der Jahreszeit ist Podlaskie ein attraktives Touristenziel für Familien mit einem ganzjährigen Angebot an Attraktionen. Im Sommer durchquert man die hiesigen Urwälder und Nationalparks zu Fuß, per Rad, zu Pferd oder mit der Schmalspurbahn, im Winter verbringt man die Ferien am Skihang oder auf Langlaufskiern. Themenstrecken, wie den Szlak Rękodzieła Ludowego (Weg des Volkshandwerks) oder den Baśniowy Szlak Suwalszczyzny (Märchenweg von Suwalszczyzna), bewältigt man mit dem Auto oder zu Fuß und kann zudem das Kurpien-Freilichtmuseum in Nowogród und das Feuerwehrmuseum in Nowodworce besuchen.



Im Grünen

Vier Nationalparks, drei Landschaftsparks, knapp 100 Reserverate – das ist das Landschaftsbild von Podlaskie und ein Teil der „Grünen Lunge Polens“. Hier erholt sich die Familie inmitten der Wälder und der Schwemmgebiete des Narew – des „polnischen Amazonas“, lernt das Wisent sowie dessen Waldfreunde kennen und verbringt ökologische Ferien auf dem Dorf.



© Gutshof „Majątek Howieny“, Foto: E. Zajczyk

„Podlaskie mit der Familie“ heißt Erholung in der Natur. Die dichten, wilden und meist feuchten Urwälder besucht man am besten mit älteren Kindern, die Jüngsten nimmt man dagegen in den **Waldgarten Silvarium in Poczopek** mit. Der Ort ist wie geschaffen für Familienwanderungen: Kinder lernen hier die Spuren wilder Tiere kennen, können Eulen bestaunen und im Megalithpark toben. Währenddessen finden die Eltern in der Feng-Shui-Allee Ruhe. Der Park ist mit Holzbrücken, Naturruhen, Bänken, Überdachungen und einem Bach schön gestaltet, ein Teich sowie Skulpturen ergänzen ihn. Auch ein nicht großes, aber sehr interessantes Naturmuseum wartet hier auf Besucher.

Ferien auf dem Dorf, vor allem am Rande des Urwalds, bringen eine vollständig andere Atmosphäre mit sich. Umringt von Haustieren (Pferde, Ponys, Esel, Alpakas, Ziegen, Enten, Gänse, Schwäne, Kaninchen), vergessen die Kinder im Gut **Majątek Howieny** ihre Computer und Telefone und geben sich Fantasie anregenden Spielen in der Natur hin. Die Gerüche der regionalen Küche aus dem nahen Restaurant werden ihren Appetit verstärken.

Im Gut **Ziołowy Zakątek in Koryciny** herrscht auch eine idyllische Atmosphäre: die Zeit verlangsamt, Menschen leben im Einklang mit den Jahreszeiten und der allgegenwärtige Kräuterduft erinnert an Großmutter's nützliches, botanisches Wissen. Zahlreiche Attraktionen, wie das Kreieren eigener Teemischungen oder das Herstellen heilsamer Kräutertrünke, werden hier geboten. Gäste können an Keramikkursen teilnehmen, den Podlaski Ogród Botaniczny (Podlachischer Botanischer Garten) besichtigen, das Freibecken nutzen oder Fahrräder ausleihen. Das Podlaskie Gospodarstwo Naturalne (Podlachischer Naturhof) in Koryciny ist ein Hof mit Tieren: Pferde, Kühe, Schweine, Ziegen, Schafe, Fasane, Truthähne, Enten, Gänse, Hühner, Kaninchen und ein Esel leben hier. Historische Gebäude aus der Hälfte des 19. Jhs. untermalen die Dorfszenerie und machen den Ort zu einer besonderen Übernachtungsstätte.

Naturwissen erlangt man am besten im Gelände, inmitten der Natur, aus dem Grund entstehen in Nationalparks die bei Familien beliebten Lehrpfade. Von allen Pfaden in der Woiwodschaft Podlaskie ist vor allem der **Steg Śliwno-Waniewo** einen Besuch wert. Er führt über die Gewässer des

„polnischen Amazonas“ – den Narew, und wird u. a. auf schwimmenden Plattformen bewältigt. Die kindliche Freude am Ziehen dieser Elemente durch das sumpfige Gelände macht sich nicht nur bei den kleinen Touristen bemerkbar. Der Steg besteht ebenfalls aus einer stabilen Holzbrücke sowie einem Aussichtsturm. Die Vogelschau und der sich bis an den Horizont erstreckende Fluss Narew bleiben der Familie lange in Erinnerung.

Von allen Naturwanderungen werden Kinder jene bevorzugen, die ihnen einen näheren Kontakt mit Tieren ermöglichen. Auf der Suche nach wilden Waldbewohnern ist das **Wisentreservat bei Białowieża** besuchenswert. Ein Treffen mit dem König des Urwalds oder die Möglichkeit zum Beobachten weiterer Tiere (u. a. Rehe, Hirsche, Wölfe) wird kein Kind abschlagen.

ATTRAKTIONEN

Majątek Howieny (Gutshof)

Pomigacze 91, 18-106 Turośń Kościelna
Tel. +48 600012348
E-Mail: biuro@majatek-howieny.pl
www.majatek-howieny.pl

Waldgarten Silvarium in Poczopek

Poczopek 6D, 16-113 Szudziałowo
Tel. +48 85 7229640
E-Mail: krynki@bialystok.lasy.gov.pl
www.krynki.bialystok.lasy.gov.pl/silvarium

Ziołowy Zakątek in Koryciny (Gutshof)

Koryciny 73b, 17-315 Grodzisk
Tel. +48 85 6568668
E-Mail: biuro@ziolowyzakatek.pl
www.ziolowyzakatek.pl

Steg Śliwno-Waniewo (Lehrpfad)

Nationalpark Narew
Kurowo 10, 18-204 Kobylin-Borzymy
Tel. +48 85 7181417
E-Mail: npn@npn.pl
www.npn.pl

Wisentreservat bei Białowieża

Tel. +48 85 6812398
www.bpn.com.pl



Vor langer, langer Zeit...

Gemeinsame Zeit mit den Kindern ist das Beste, was man ihnen bieten kann. Wie nutzt man sie demnach, damit sie wertvoll und bildend ist? Ein Familienurlaub mit geschichtlicher Untermalung wäre so ein Vorschlag: Kinder bestaunen alte Feuerwehrfahrzeuge, besuchen einen Dinopark, versetzen sich in die Rolle eines historischen Bauern oder spazieren mit ihm durch ein Freilichtmuseum.



© Dinopark in Jurowce, Foto: E. Zajączk

Die Woiwodschaft Podlaskie ist voll von Orten, die Kindern auf attraktive Weise die Vergangenheit näherbringen. Die Kleinen lieben es Spaß zu haben, an dem es im Urwalddorf **Sioło Budy** sicherlich nicht mangeln wird. Es erwarten sie Attraktionen wie das Butterstampfen, Piroggenkneten, Kornmahlen, Flechten, Weben sowie Handwerkskurse. Umringt von Gebäuden aus dem 19. Jh. lernt man im Freilichtmuseum über Traditionen und fühlt die Atmosphäre des alten Dorfes. Zum Komplex Sioło Budy gehören:

- ein Rekreativgarten mit Schaukeln, Sandkasten und Hexenhaus,
- das Wirtshaus Karczma Osocznika, welches Bauern-, Herren-, Jäger-, Bojaren- und Kaisermahlzeiten serviert,
- die „Hütte“ des Großen Jägers,
- das Freilichtmuseum mit originaler Bebauung aus dem 19. Jh.,
- Grenzlandhäuser mit Schlafmöglichkeit.

Das **Feuerwehrmuseum in Nowodworce** weckt mit Sicherheit das Interesse der Kleinen und ihrer Väter. Die historischen Fahrzeuge und Pumpen sind über 50 Jahre alte Unikate, von denen vor allem die sog. „Plattform“ – ein Pferdewagen mit Motorpumpe, Beachtung findet. Spaten, Stiefel und Schläuche ergänzen die Ausstellung.

Familienerholung garantieren auch die hiesigen Freilichtmuseen wie das **Agrarmuseum in Ciechanowiec** oder das **Podlaskie Muzeum Kultury Ludowej (Volkskulturnuseum) in Jurowce**. In Ciechanowiec erwarten den Besucher Häuser mit Stroh- und Holzschindeldächern, Hausblumengärten, Tiergehege, ein Palast, Ställe, eine Wassermühle sowie ein Heilpflanzengarten. In Jurowce können die Kinder inmitten alter Hütten und Gebäude auf einem großen Areal herumlaufen. Oft finden hier Ethno-Feste, Museumsstunden oder Handwerkskurse und –vorführungen statt. Eine Übernachtung in einer der historischen Holzhütten dürfte eine wahre Attraktion sein. Das benachbarte Wirtshaus Folwark Nadawki serviert regionale Speisen.

Bewegung an der frischen Luft ist gesund, wie überzeugt man jedoch Kinder zu einem Spaziergang über ein 1,5 ha großes Gelände? Ein Besuch im **Muzeum Dziejów Ziemi (Museum der Weltgeschichte)**, sprich dem **Dinopark in Jurowce**, sollte ausreichen. Mit Mühe wird man die Kleinen zwischen den prähistorischen Echten einfangen können. Ein weiterer Vorteil des Parks ist seine Nähe zum oben beschriebenen Freilichtmuseum von Jurowce.

ATTRAKTIONEN

Sioło Budy (Urwalddorf)

Budy 45, 17-230 Białowieża
Tel. +48 660681274, +48 664775554
E-Mail: rezerwacja@siolobudy.pl
www.siolobudy.pl

Muzeum Straży Pożarnej (Feuerwehrmuseum) in Nowodworce

ul. 3 Maja 3, 16-010 Nowodworce
E-Mail: ospnowodworce@op.pl
www.ospnowodworce.cba.pl

Muzeum Rolnictwa im. ks. Krzysztofa Kluka (Agrarmuseum) in Ciechanowiec

ul. Pałacowa 5, 18-230 Ciechanowiec
Tel. +48 86 2771328
E-Mail: info@muzeumrolnictwa.pl
www.muzeumrolnictwa.pl

Podlaskie Muzeum Kultury Ludowej (Volkskulturnuseum) in Jurowce

ul. Leśna 7, 16-010 Wasilków
Tel. +48 85 7436082
E-Mail: pmkl@skansen.bialystok.pl
www.skansen.bialystok.pl

Park Dinozaurów (Dinopark) in Jurowce

ul. Nadawki, 16-010 Wasilków
Tel. +48 601920701
E-Mail: park@jurajskiparkdinozaurow.pl
www.jurajskiparkdinozaurow.pl

Märchenhaft

Zwerge, Rusalken, Geister, Ritter, Könige, Indianer und der Hl. Nikolaus – sie alle kann man in der Woiwodschaft Podlaskie treffen! Dem Märchenweg von Suwalszczyzna folgend und die Umgebungen von Białystok, Suchowola und Hajnówka besuchend, wird man mitsamt der Familie in eine Märchenwelt versetzt.

Ein Ferienabenteuer mit Märchengestalten wartet entlang des **Baśniowy Szlak Suwalszczyzny (Märchenweg von Suwalszczyzna)**. Nichts erfreut Kinder mehr, als ein Treffen mit einem Zwerg oder einem Ritter, an denen es in den **Märchendörfern** entlang des Weges nicht mangelt. Der Märchenweg besteht aus sieben Orten, an denen die Kleinen beim Spaß haben und Spielen von Märchengestalten geleitet

werden. Jede der Stationen der Strecke (Suwałki, Nowa Wieś, Kopiec, Puńsk, Bakalarzewo, Rutka-Tartak, Sejny) stellt einen besonderen Erholungs- und Rekreationsort dar und knüpft u. a. an Maria Konopnickas Werke sowie regionale Legenden an. Wunderbare Abenteuer erlebt man im Dorf der Waldgaben, im Dorf der Vergessenen Krieger, im Städtchen der Geheimen Gassen oder in der Zwergengasse. Zusammen mit der Familie



versucht man die Gänse des Waisenkindes Marysia wiederzufinden, sucht nach Schätzen, folgt dem Blaubeerpfad und erfüllt mit Zwerg Sikorek Aufgaben. Spezielle „Karten des Wanderers“ führen die Kinder durch die jeweilige Attraktion und zeigen die nächsten Stationen der Strecke auf.

Wo trifft man Indianer und kann mit einem Bogen schießen? Im **Indianerdorf Puszczykówka** bei Suchowola! Man lernt die Indianerkultur kennen und kann die Nacht in einem echten Tipi verbringen. Weitere Attraktionen, die hier auf Kinder und ihre Eltern warten: Reiten, Bemalen von Gesichtern, Schlangenrennen, Fischen, Bogen- und Flintenschießen, ein Indianer-Hindernisparcours sowie ein Lagerfeuer.

In die magische Welt wird man auch nachts versetzt: Die **Szwędaczki Supraskie (Wanderweiber von Supraśl)** nehmen die Familie mit auf eine abendliche, thematische Wanderung. Statt ins Bett zu gehen, kommen die Kleinen mit auf einen Ausflug in Begleitung von Rusalken, dem Urwaldegeist, dem Wassermann sowie weiterer Gestalten. Mit Supraśl sind viele Legenden verknüpft, doch erst bei einem Spaziergang mit Fackeln inmitten des Waldes erzählt, sorgen sie für einen unvergesslichen Schauer.

Die Hexe von Supraśl lebt unweit des berühmten Witsents in einer Hütte am Rande des Białowieża-Urwalds bei Hajnówka. Die **Hexenhütte** ist eine äußerst interessante Attraktion für Kinder; sie versetzt die Familie in das Land der Magie. Die Kinder verwandeln sich in Hänsel und Gretel und lösen mit Hilfe der Eltern Rätsel. Ein Bett hinter dem Ofen, Kerker, Schränke mit Mixturen, Lebkuchendekorationen, eine Spinnennetzschaukel... was verbirgt dieser magische Ort noch?

Winter in Podlaskie: Hinter einem Hügel, hinter einem Fluss ist der Hl. Nikolaus zu Gast in einer Agrotouristik. Zusammen mit seinen Elfen und Feen grüßt er die Kinder aus dem **Nikolausdorf in Pomigacze**. Am Ort aller Kinderträume helfen die Kleinen den Elfen und nehmen an Bastelkursen teil. Sie können das Postamt des Nikolaus besuchen, einen Brief schreiben, Lebkuchen essen und eine lebendige Weihnachtskrippe bestaunen. Um den Hl. Nikolaus anzutreffen, sollte man in der Weihnachtszeit nicht zu spät kommen. Jedes Jahr schaut er nur kurz vorbei!

ATTRAKTIONEN

Baśniowy Szlak Suwalszczyzny (Märchenweg von Suwalszczyzna)

Tel. +48 690519644

E-Mail: info@basniowyszlak.pl

www.basniowyszlak.pl

Chatka Baby Jagi (Hexenhütte) bei Hajnówka

Orzeszkowo 98, 17-200 Hajnówka

Tel. +48 600493666

E-Mail: chatkababyjagi@gmail.com

www.chatkababyjagi.pl

Siedlungen entlang des Weges:

- Zaulek Krasnoludków (Zwergengasse), Suwałki, ul. Kościuszki 31, im Garten am Muzeum im. Marii Konopnickiej, Tel. +48 87 5664133
- Wioska Wesołych Wędrowców (Dorf der Fröhlichen Wanderer), Nowa Wieś 9, bei Suwałki, an der Pension Maniówka, Tel. +48 87 5656355
- Wioska Darów Lasu (Dorf der Waldgaben), Kopiec 7, Gemeinde Sztabin bei Augustów, an der Agrotouristik Janewiczówka, Tel. +48 694579718
- Wioska Dwóch Mistrzów (Dorf der Zwei Meister), Puńsk, ul. Szkolna 67, hinter dem Wirtshaus am Freilichtmuseum, Tel. +48 87 5161079
- Wioska Zapomnianych Wojów (Dorf der Vergessenen Krieger), Bakalarzewo, ul. Młyńska 11, an der Öffentlichen Gemeindebibliothek, Tel. +48 87 5694065
- Dolina Przygód nad Szeszupą (Abenteuertal an der Szeszupa), Rutka-Tartak, ul. 3 Maja, Brücke an der Flussbiegung der Szeszupa, Tel. +48 87 5687201
- Miasteczko Sekretnych Uliczek (Städtchen der Geheimen Gassen), Sejny, ul. Konarskiego 23A, am Städtischen Stadion, Tel. +48 518 689 518

Szwędaczki Supraskie (Wanderweiber von Supraśl – thematische Wanderungen),

KopArt Pracownia Artystyczna Katarzyna Kopeć

ul. 3 Maja 3A, 16-030 Supraśl,

Tel. +48 666238280

E-Mail: biuro@szwedackisupraskie.pl

www.szwedackisupraskie.pl

Wioska Indiańska Puszczykówka (Indianerdorf)

Kolonia Pokośno, Suchowola

Tel. +48 88 3615143, +48 606101238

E-Mail: info@puszczykowka.pl

www.puszczykowka.pl

Wioska Świętego Mikołaja (Nikolausdorf) in Pomigacze

Pomigacze 91, 18-106 Pomigacze

Tel. +48 600012348

E-Mail: biuro@majatek-howieny.pl

www.majatek-howieny.pl

Sportlich

An Seilen und Kletterwänden, in Schwimmbädern, auf Segelbooten, Skiern oder Fahrrädern – all das erlaubt es Kindern ihre Energie auf positive Weise auszuleben! Unabhängig von der Jahreszeit kann man in der Woiwodschaft Podlaskie den Familienurlaub aktiv verbringen, z. B. in Wassersportzentren oder Seilgärten.



© Sławy Dwór in Stausee Siemianówka, Foto: E. Zajczyk

Im Sommer ist vor allem das Erholen am Wasser populär. Im **Wassersportzentrum Dojlidy** findet jeder etwas für sich: Es können Segelboote, Kanus, Kajaks, Tretboote oder Surfbretter ausgeliehen werden, als auch Fahrräder oder Nordic Walking-Stöcke für einen Spaziergang im nahen Wald. Der Rekreationskomplex am Stausee von Białystok bietet des Weiteren einen Strand, Sanitärräume sowie einen großen Spielplatz. Auch im Winter ist ringsherum des Sees etwas los: Passionierte Skilangläufer bevölkern die örtlichen Skistrecken.

Freunde des Schwimmens erfreuen sich in Białystok an den modernen **Schwimmbecken des Sport- und Rekreationszentrums (BOSiR)**. Derzeit sind ein kleines Becken sowie ein Sportbecken zugänglich, beide mit Erholungsbereichen. Ende 2017 eröffnet zudem das Familienbad in der ulica Stroma, das einen Wasserspielplatz, Liege- und Sitzmöglichkeiten mit Hydromassagen, Wasserpeitschen und –kaskaden, zwei Rutschen, eine Salzgrotte, eine Trockensauna, einen Eisbrunnen, einen Jacuzzi sowie weitere Attraktionen haben wird.

An weniger heißen Tagen kann man am Stadtrand von Białystok im **Seilgarten FastPark** seine Kondition überprüfen. Im familienfreundlichen Vergnügungspark in Fasty mangelt es nicht an Attraktionen, die der aktiven Erholung dienen. Kinder können aufblasbare Rutschen nutzen, auf Trampolinen springen, einen altersgerechten Mini-Seilgarten bewältigen, im XXL-Format kegeln oder mit Figuren in ihrer Größe Schach spielen. Des Weiteren stehen Karussells, ein Drehtunnel, ein Spiegelkabinett, eine Kuschelwand und viele weitere Objekte zur Verfügung.

Um den Sommerspaß im Wasser zu verlängern, sollte man im Herbst den **Aquapark in Hajnówka** aufsuchen. Die Becken, Saunas und Jacuzzis regenerieren die Kräfte und man kann an Aqua-Fitnesskursen teilnehmen. Der Aquapark besteht aus einem 25 m langen Sportbecken sowie einem Erholungsbereich mit einem Becken für Schwimmanfänger, einem Unterwassergeysir, einer Gegenstromanlage, einem künstlichen Fluss, einer Wellenkugel sowie Massagegeräten und Rutschen.

Der Norden der Region eignet sich ideal für den Winterwahnsinn. Das moderne **Sport- und Rekreationszentrum Szelment (WOSiR)** garantiert aktive Erholung für die ganze Familie. Sieben Skilifte auf dem Jesionowa Berg, eine natürliche Eisbahn, Skilanglaufstrecken, ein Snowpark sowie ein Geräteverleih sorgen für den perfekten Spaß. Im Sommer bietet das Zentrum einen 1 km langen, elektrisch betriebenen Wasserskilift, einen Seilgarten, einen Fahrradverleih sowie einen Minigolfplatz mit 18 Löchern an.

Aktive Erholung im Winter bedeutet auch Spaß auf der **Eisbahn**. Die 30 x 60 m große, überdachte Eisfläche befindet sich im Sportkomplex an der ulica 11 Listopada in Białystok

und verfügt über einen Verleih sowie eine Schule für Anfänger. Eislaufen wirkt positiv auf das Selbstfinden, die Figur und macht Spaß, weshalb Familien diesen Ort lieben. Der warme Frühling verwandelt die Eisbahn in eine fröhliche Spaßzone. Man kann mit Elektroautos fahren sowie ein pneumatisches Fußballfeld, aufblasbare Rutschen, Tischtennistische, Trampoline, eine Ballgrube, eine Kletterwand für die Kleinsten und weitere Attraktionen nutzen.

ATTRAKTIONEN

Białostocki Ośrodek Sportów i Rekreacji (BOSiR) (Sport- und Rekreationszentrum)

ul. Włokiennicza 4, 15-001 Białystok
Tel. +48 85 6652870
E-Mail: sekretariat@bosir.bialystok.pl
www.miejskoaktywni.pl

Lodowisko (Eisbahn) in Białystok

ul. 11 Listopada 28, 15-320 Białystok
Tel. +48 85 7496230
E-Mail: lodowisko@bosir.bialystok.pl
www.miejskoaktywni.pl

Ośrodek Sportów Wodnych Dojlidy (Wassersportzentrum)

ul. Plażowa, 15-502 Białystok
Tel. +48 85 7433223 (Büro), +48 85 7332555 (Kasse)
E-Mail: oswdojlidy@bosir.bialystok.pl
www.miejskoaktywni.pl

Park Linowy (Seilgarten) FastPark

ul. Szosa Knyszyńska 21, 15-694 Fasty
Tel. +48 883599599
E-Mail: marketing@fastpark.com.pl
www.fastpark.com.pl

Park Wodny (Aquapark) in Hajnówka

ul. 3 Maja 50, 17-200 Hajnówka
Tel. +48 85 8767860, +48 720885388
E-Mail: biuro@parkwodny.hajnowka.pl
www.parkwodny.hajnowka.pl

Wojewódzki Ośrodek Sportu i Rekreacji (WOSiR) Szelment (Sport- und Rekreationszentrum)

Szelment 2, 16-404 Jeleniewo
Tel./Fax: +48 87 5683007
E-Mail: biuro@wosir-szelment.pl
www.wosir-szelment.pl

Spaß pur

Spaß fernab des eigenen Heims sorgt für mehr Eindrücke, daher sollte man in Podlaskie dem Familienspaß frönen. Es gilt die Angst im Escape Room zu bewältigen, den Urwald mit der Bimmelbahn zu durchqueren, Tykocin mit einem Wassertaxi abzufahren und im Seilgarten zu klettern und zu hüpfen!

Seilgarten im Wolwotschaftlichen Sport- und Rekreationszentrum (WOSiR) Szalment, Foto: WOSiR Szalment

Rätsel, Denkaufgaben, nahezu ausweglose Situationen, verschlossene Räume und eine allgegenwärtige Ungewissheit. Nur das am besten eingespielte Team der Welt kann all das meistern: die Familie. Ein Besuch im **Logic Room** bleibt für lange Zeit in Erinnerung. Dies ist eines von mehreren Objekten dieser Art in Białystok. Eingesperrt und auf sich selbst gestellt, muss man gemeinsam unter Zeitdruck Aufgaben lösen. Genuß und Freude am Zusammensein werden beim Verlassen des Objekts garantiert sein.

Für reichlich Spaß sorgt auch der **Seilgarten Doktorce**, der von Wald und dem Fluss Narew umgeben ist. Kinder und Erwachsene können folgende Attraktionen ausprobieren: Segways, die Tiroler Abfahrt, Trampoline, aufblasbare Hüpfburgen, Schaukelstühle, Abseilen, Kletternetze und –wände sowie eine Fahrt mit der Bimmelbahn. Wagemutige steigern ihren Adrenalinspiegel und messen ihre Kräfte beim Bewältigen der Baumstrecken hoch oben oder setzen sich in den Simulator der virtuellen Realität 9D VR. Der Vergnügungspark in Doktorce ist ein außergewöhnliches Abenteuerland – nicht nur für die Jüngsten. Eltern werden das Kind in sich wiederfinden und lassen sich vom Spaß mitreißen. Die Perle unter den Attraktionen von Podlaskie ist der Białowieża-Urwald mit seinem ausgebauten Netz von Wanderwegen. Sollte die Wanderung zu Fuß zu mühsam werden, so kann man eine andere Besichtigungsform wählen: Der **Białowiecki Express** ist eine ideale Alternative für Familien mit Kleinkindern sowie für Senioren. Der Fahrt mit der Bimmelbahn wohnen außergewöhnliche Landschaften sowie interessante Erzählungen der Reiseleiter bei. Gleichmaßen interessant ist eine Fahrt mit der **Schmalspurbahn zwischen Hajnówka und Topiło**. Der Zug durchfährt das Unterholz der Heide langsam und leise, damit sich die Passagiere für die natürliche Schönheit des Białowieża-Urwalds, des Leśna Flusstals und des Reservats „Głęboki Kąt“ („Tiefer Winkel“) begeistern können. Die Bahnstrecke beginnt auf dem Gelände des Oberforstamtes Hajnówka an der originalen Station aus den 1930er Jahren. Daneben befindet sich ein Mini-Freilichtmuseum mit einer alten Dampflokomotive und Waggons. Auch im Nationalpark Wigry ist die Fahrt mit einer Schmalspurbahn möglich. Die **historische Eisenbahnstrecke von Płociczno** führt durch das malerische Gebiet des Augustów-Urwalds. Ihre Stationen sind zugleich Aussichtspunkte, z. B. auf den Wigry See.

Den Familienurlaub kann man auch auf dem Wasser verbringen und den Narew befahren. Dabei wird man von den schönsten Ecken des Nationalparks Narew umgeben. Der **Flisak Park**

in **Tykocin** nimmt die gesamte Familie mit zu einer reizvollen Fahrt im Wassertaxi. Die Strecke führt entlang des historischen Stadtteils und weiter auf dem malerischen Abschnitt des „polnischen Amazonas“, der Siedlungsraum für viele Vogelarten ist.

ATTRAKTIONEN

Flisak Park in Tykocin

ul. Browarna 17, 16-080 Tykocin
Tel. +48 505725160
E-Mail: adamrudawski@wp.pl
www.flisakpark.pl

Kolejka Białowiecki Express, Echo sp. z o.o. (Bimmelbahn)

Teremiski 7, 17-230 Białowieża,
Tel. +48 692558843
E-Mail: echoturystyka@wp.pl
www.bialowieckiexpress.bialowieza.pl

Logic Room Białystok

ul. Nowogródzka 1, 15-489 Białystok
Tel. +48 789056442
E-Mail: kontakt@logicroom.pl
www.logicroom.pl

Park Linowy Doktorce (Seilgarten)

Doktorce 2D, 18-105 Suraz
Tel. +48 500100270
E-Mail: biuro@doktorce.com
www.doktorce.com

Wąskotorowe Kolejki Leśne (Schmalspurbahn) in Hajnówka

Oberforstamt Hajnówka
ul. Kolejki Leśne 12, 17-200 Hajnówka
Tel. +48 85 6832378
E-Mail: hajnowka@bialystok.lasy.gov.pl, kolejki_lezne@wp.pl
www.hajnowka.bialystok.lasy.gov.pl/waskotorowe-kolejki-lesne

Wigierska Kolej Wąskotorowa (Schmalspurbahn)

Płociczno-Tartak 40, 16-402 Suwałki
Tel./Fax: +48 87 5639263, +48 697075906, +48 603165390
E-Mail: biuro@augustowska.pl
www.augustowska.pl

ZERTIFIZIERTE TOURISTENINFORMATIONSPUNKTE

Augustów, CIT, Rynek Zygmunta Augusta 44 (Markt), Tel. +48 87 6432883, it@urząd.augustow.pl
Białowieża, PIT BPN, ul. Park Pałacowy 11, Tel. +48 85 6812901, info@bpn.com.pl
Białowieża, PIT PTTK, ul. Kolejowa 17, Tel. +48 85 6812295, pttk@pttk.bialowieza.pl
Białystok, CIT, ul. Odeska 1, Tel. +48 85 7326831, cit@podlaskieit.pl
Białystok, PIT am SSM „Podlasie”, al. Piłsudskiego 7B, Tel. +48 85 652 42 50, ssm@hostelpodlasie.pl
Choroszcz, PIT am MGCKiS, ul. Sienkiewicza 29, Tel. +48 85 7191431, kultura@choroszcz.pl
Ciechanowiec, PIT, pl. 3 Maja 31, Tel. +48 507793404, it@ciechanowiec.pl
Czarna Białostocka, PIT am UM, ul. Torowa 9, Tel. +48 85 7102281, promocja@czarnabialostocka.pl
Drohiczyn, PIT am MGOK, ul. Kraszewskiego 13, Tel. +48 85 6557069, info.drohiczyn@interia.pl
Goniądz, PIT „Dolina Biebrzy”, Wroceń 44, Tel. +48 603078051, +48 691540162, biuro@dolinabiebrzy.pl
Hajnówka, CIT der Region Białowieża-Urwald, ul. 3 Maja 45, Tel. +48 85 6825141, biuro@lot.bialowieza.pl
Jeleniewo, PIT SPK, Malesowizna 24, Tel. +48 87 5691801, turtulspk@gmail.com
Kleszczele, PIT am MOKSiR, ul. 3 Maja 19, Tel. +48 85 6818054, moksirkleszczele@gmail.com
Knyszyn, CIT, Rynek 39 (Markt), Tel. +48 85 7279988, cit@knyszyn.pl
Kuriany, CIT „Kajar”, Kuriany 6, Tel. +48 664442070, cit@turystycznepodlasie.pl
Lipsk, PIT am MGOK, Rynek 23, Tel. +48 87 6423586, mgok@lipsk.pl
Łomża, PIT „Pamiętki z Łomży”, ul. Stary Rynek, Tel. +48 692892063, pamiatkizlomzy@gmail.com
Mielnik, PIT am GOKSiR – Museum in Mielnik, ul. Brzeska 71, Tel. +48 85 6577100, it@mielnik.com.pl
Narewka, PIT, ul. Hajnowska 33, Tel. +48 85 6858062, rezerwacja@stanica.narewka.pl
Osowiec-Twierdza (Festung Osowiec), PIT BPN, Osowiec-Twierdza 8, Tel. +48 85 7383035, it@biebrza.org.pl
Piątnica, PIT ŁPK Doliny Narwi, ul. Główna 52, Tel. +48 86 2192175, lpkdn.drozdowo@wp.pl
Płaska, CIT, Płaska 57A, Tel. +48 722040565, +48 534554700, gok@plaska.pl
Siemiatycze, Promotionsbüro des Kreises Siemiatycze, ul. Legionów Piłsudskiego 3, +48 85 6555856, promocja@siemiatycze.pl
Siemiatycze, PIT am MOSiR, ul. Nadrzeczna 29, Tel. +48 85 656 10 44, mosir_siemiatycze@siemiatycze.eu
Supraśl, PIT „Bukowisko”, ul. Piłsudskiego 64, Tel. +48 85 7102470, turystyka@powiatbialostocki.pl
Supraśl, PIT PKPK, ul. Chodakowskiego 6, Tel. +48 85 7183785, sekretariat@pkpk.pl
Suwałki, CIT, ul. ks. Hamerszmita 16, Tel. +48 87 566 20 79, cit@um.suwalki.pl
Suwałki, CIT WPN, Krzywe 82, Tel. +48 87 5632562, turystyka@wigry.org.pl
Suwałki, PIT am Wigry-Museum WPN, Stary Folwark 50, Tel. +48 87 5630152, muzeum.wpn@wigry.org.pl
Sztabin, PIT am OW „Biebrza 24”, ul. Polna 50, Tel. +48 87 6412179, biuro@biebrza24.pl
Waniewo, CIT, Waniewo 22, Gemeinde Sokoły, Tel. +48 500192858, it.waniewo@op.pl